

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



Piąta Niedziela w Ciągu Roku
Fifth Sunday in Ordinary time
8 LUTEGO/FEBRUARY 8, 2015

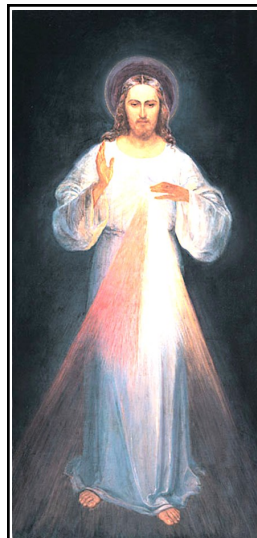
Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Piotr Nowacki, SChr - Asystent/Assistant



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm. W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm; natępna Msza św. odbędzie się 15 lutego.



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIĘDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny. Rodziny lub indywidualne osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym.

PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie
*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrześniach,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym w
naszej Misji.*

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W lutym modlimy się w intencji
osób konsekrowanych oraz o
powołania zakonne
ROSARY GROUP
In February we pray for
consecrated people and vocation
for religious life



Panie, Ty leczysz złamanych na duchu.
Praise the Lord, who heals the broken-hearted.

SOBOTA/SATURDAY - 7 LUTEGO/FEBRUARY

5:30 PM O Boże błog. i potrzebne łaski dla Anieli Czaki ok. 90 ur. - rodzina

O szybki powrót do zdrowia dla Adama - rodzina Guillon

NIEDZIELA/SUNDAY - 8 LUTEGO/FEBRUARY

9:00 AM ++ Maria Albertina, Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

10:30 AM + Teresa Kitajewska - Ania i Zuzia

12:45 PM Wolna intencja

ŚRODA/WEDNESDAY - 11 LUTEGO/FEBRUARY

W tym dniu nie będzie wieczornej Mszy św.

PIĄTEK/FRIDAY - 13 LUTEGO/FEBRUARY

7:30 PM ++ Maria i Wojciech Guzik - wnuczka W. Triska

SOBOTA/SATURDAY - 14 LUTEGO/FEBRUARY

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 15 LUTEGO/FEBRUARY

9:00 AM ++ Edward Silveira and parents - T. Silveira

10:30 AM + Jan Stanisław Wesołowski w 4 r. śm. - rodzina

12:45 PM ++ Bea Ellis, Hedy Carey, George Kerber - Polish-American Club

ŚRODA/WEDNESDAY - 18 LUTEGO/FEBRUARY**Środa Popielcowa/Ash Wednesday**

6:00PM ++Ryszard Lewandowski w 17 r. śm. oraz Wojciech (English) Urbaniak w 6 r. śm. - G. Koralewski

7:30 PM + Emil Kuryj w 1 r. śm. - rodzina

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 7 Lutego

5:30 PM Anna Maj

Niedziela, 8 lutego

10:30 AM Beata Kempanowski, Krzysztof Kozak

12:45 PM Karolina Gorgolewska

Sobota, 14 lutego

5:30 PM Aleksandra Kozak

Niedziela, 15 lutego

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Maria Teodorczyk

**LECTORS 9:00 AM Mass**

Sunday, February 8

9:00AM Sheryl Walters, Larry Vollman

Sunday, February 15

9:00AM Eva Kempanowski, Sheryl Walters

KOLEKTA/COLLECTION:

02/01 I kol./coll. - \$2,501 II kol./coll. 963

On Ash Wednesday II collection will be taken for Aid to Churches in Eastern and Central Europe.

W Środę Popielcową druga kolekta będzie zebrana na pomoc kościołowi we wschodniej i centralnej Europie.

Bóg zapłać za każdą ofiarę.

May God reward your generocity.

KAWIARENKA: Dziękujemy za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 02/01 J. Jusinska, B. Beyel; ciasta W. Górecka, J. Wierzbicki, I. Guillon, M. Neyman. Dochód \$ 696

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy. Za zakupione produkty można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Wszyscy Cię szukają!

Zobaczyć cierpienie z bliska... Kiedyś złożył wizytę ludziom cierpiącym Adam Chmielowski. Krakowski artysta z przyjaciółmi znudzonymi nieco karnewałowym bałem. Odwiedzili przytułek dla bezdomnych zwany „ogrzewalnią”. Tej nocy „umarł” Adam Chmielowski, a narodził się brat Albert. Zobaczyć cierpienie z bliska...

A zostać dotkniętym cierpieniem? Jak świat światem – tak problem cierpienia draży ludzi wszystkich epok. Czytamy dziś fragment Księgi Hioba napisanej kilka wieków przed Chrystusem. Ani jedno zdanie tej Księgi nie straciło swej aktualności.

Cierpienie jest zagrożeniem najgłębszych warstw ludzkiej istoty. Ból fizyczny powoduje cierpienie ducha. Cieleśne kalectwo potrafi okaleczyć także duszę. Nazbyt wielkie cierpienie może unicestwić nadzieję, odebrać wiarę, zniweczyć poczucie jakiegokolwiek sensu istnienia. Jako ksiądz nieraz spotykałem się z tym właśnie powodem utraty wiary: nie rozwiązany problem cierpienia. Dzisiejszy fragment Ewangelii dotyczący problemu ludzkiego cierpienia, wiąże je z tajemniczą postacią „złych duchów”. Jest to zaledwie cząstka odpowiedzi na pytanie o cierpienie. Wskazanie szatana jako przyczyny zła robi wrażenie przesunięcia problemu, ale przecież już coś mówi. To mianowicie, że zło moralne prędzej czy później, w ten czy inny (najczęściej nieobliczalny) sposób rodzi cierpienie. To tylko cząstka odpowiedzi. A Jezus? Jaką dał odpowiedź na nękające pytanie? Nie znajdziemy w Ewangelii prób teoretycznego rozwiązywania problemu cierpienia. Nawet słowa: „Kto chce iść za mną, niech weźmie swój krzyż i niech mnie naśladuje” (Mt 16, 24) nie są częścią traktatu o cierpieniu, lecz wyrazem postawy samego Jezusa wobec cierpienia. Bo tym jest Ewangelia: zmaganiem się z cierpieniem. Od płaczu Niemowlęcia w Betlejem, po wołanie z krzyża „Boże mój, czemuś mnie opuścił”.

„Złe duchy... wiedziały, kim On jest” – powiada Ewangelista. A kim On jest? Staje pośrodku odwiecznej walki zła przeciw dobru. Zło ma wiele twarzy: zło moralne zwane grzechem, zło fizyczne zwane cierpieniem, zło biologiczne zwane bólem, zło psychiczne zwane zmartwieniem, zło duchowe zwane rozpaczą. Niepełna i umowna to lista. Z tym wielorakim, wielogłowym (jak hydra) złem zmagać się musi dobro. To właśnie czynił Jezus. Jego portret odmalowany na kartach Ewangelii to obraz człowieka (więcej niż człowieka) bezgranicznie dobrego. „Złe duchy... wiedziały, kim On jest”. Wiedziały, że to ich największy wróg. Bo dobro było w Nim wszystkim. Dlatego chrześcijanin, gdy staje wobec problemu cierpienia (a więc wobec problemu zła) nie może pominąć postaci Jezusa. Bez Niego, bez Jego śmierci i zmartwychwstania, nie sposób rozwiązać ten dramatyczny problem.

„Pójdźmy i gdzie indziej” – mówi Jezus. Ewangelia miłosierdzia wobec cierpiących jeszcze nie wszędzie dotarła. Wtedy – i dziś. Dziś także całe obszary ludzkiej egzystencji są „wyjęte” spod błogosławionego wpływu Jezusa i jego Ewangelii. Czy to popatrzyć na całe połacie kontynentów dotkniętych głodem i skrajną biedą. Czy to popatrzyć na wrogość (a co najmniej obojętność) wobec ludzi dotkniętych niektórymi szczególnymi chorobami. Czy popatrzyć na rzesze narkomanów, których takimi uczynili jedni – a pogardzają drudzy. Czy popatrzyć na niebrane pod uwagę prawa dzieci... Tych, którzy by z Jezusem poszli „i gdzie indziej”, aby nieść Ewangelię miłosierdzia, ciągle mało. Bo nie jest to Ewangelia słów – ale czynów. Jej program krótko streścił dziś apostoł Paweł, pisząc: „Dla słabych stałem się jak słaby...”. Właśnie tego potrzeba: pójść tam, gdzie cierpienie.

Loving one another is an act of gratitude for all that God has done for us.

It is rightfully said that many parents will do anything for the sake of their children. They may even manifest extraordinary abilities when it comes to protecting their children. There is the story of a child pinned under a car. The parent, without giving it a second thought, bends down and manages to lift the car just enough for the child to slip out. This should have been a physical impossibility, but somehow, some way, it happened.

Down through the ages, from the beginning of time, God has cared for and provided for us – his children. We may not always see or believe this, especially when Job's lament seems to fit our life so well: life on earth is a drudgery. The paradox of our faith is that, when God seems to appear most distant from us, he is, in fact, as close to us as he has always been.

Of course, some of us have a difficult time making the connection between Sunday worship and living the Gospel in our daily lives. We can get so buried at times with our own battles and difficulties that we become much like Job. We wallow in self-pity, self-doubt and self-reproach, rather than picking ourselves up, dusting ourselves off and allowing God into the deepest and scariest corner of our lives. Just imagine if Jesus, on hearing that Peter's mother-in-law was sick, had said, "Don't bother me with your petty problems – that is not why I came here today." Jesus set the example for us. We are to be ready to minister to all people, whenever the opportunity arises.

Blessed Mother Teresa of Calcutta did us a tremendous service when she revealed, through her writings and reflections, that there were many times she had serious doubt about the love of God. She showed us that God does not ask us to be super human beings. He calls us simply to be human beings with compassion, care and love for one another. He wants us to model the love Jesus showed toward those he encountered. This is how we begin to show God, who has done so much for us, that we are his grateful children.

„Popielcowa” zbiórka na Kościół w Środkowo-Wschodniej Europie

Jak co roku, w Środę Popielcową, na rozpoczęcie Wielkiego Postu, w katolickich parafiach całych Stanów Zjednoczonych zostanie zebrana kolekta na Kościół w Europie Środkowo-Wschodniej.

Ash Wednesday collection for Catholics in Central and Eastern Europe

Every year on Ash Wednesday, at the beginning of Lent, all Catholics in the USA, collect the funds for Catholics in Central and Eastern Europe.

Catholic Schools
www.dsj.org/openhouse

February 8th is a Day of Prayer against Human Trafficking and Exploitation

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

02/14 - Zabawa karnawałowa - 8pm-1am
Carnival Dance

02/15 - Msza św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm

02/18 - Środa Popielcowa Msza św. o 7:30pm
Ash Wednesday -
Mass in English at 6:00pm



ZABAWA KARNAWAŁOWA
Serdecznie zapraszamy wszystkich na Zabawę Karnawałową w sobotę,
14 lutego od 8 PM do 1 AM
w sali parafialnej.
Bilety: \$35 od osoby
(przedsprzedaż do 2/12), \$40 przy wejściu.

CARNIVAL DANCE - we sincerely invite you to a Carnival Dance,
on Saturday, February 14 from 8 PM to 1 AM in the parish hall.
Tickets: \$35 per person (pre-sale until 2/12), \$40 at the door.
For reservations and information please call/
Rezerwacje i sprzedaż biletów:
Irena Guillon - 408.710.9702; Beata Kempanowska - 408.806.5691

ADA 2015

ANNUAL DIOCESAN APPEAL

Called to Do God's Work, Together in Christ

KOLEKTA ADA

Dziękujemy tym, którzy przysłali swoje ofiary na kolektę ADA. Zebraliśmy już połowę wyznaczonej nam sumy. Jeżeli ktoś nie otrzymał pakietu z ADA na adres domowy to można je znaleźć przy wejściu do kościoła. Donacje można złożyć w czasie kolekty niedzielnej lub wysłać do biura parafialnego. Zebrane donacje zostaną następnie przekazane do Diecezji San Jose. Bog zapłać za każdą ofiarę.

ADA COLLECTION

Thank you all those who pledged their support for the ministries and services of the Diocese. We have collected about half of our assessed amount. Pledge envelopes and brochures can be found in the vestibule of our church. May God reward your generosity.

- **PRESIDENT'S WEEK 2015 – LAKE TAHOE RENTAL** - Two bedroom (sleeps six) condo unit with FULL Kitchen now available week of **Feb 14-21, 2015**. Valentine's Day plus President's Week Holiday! Property is located in Stateline, NV (approx. 4 hours from San Jose area) close to Heavenly Valley and other major ski resorts. For more information contact Ron – vinter101@gmail.com and identify yourself as a SBA parishioner for a special quote.
- Starsza pani poszukuje osoby do sprzątania apartamentu w Livermore, proszę dzwonić na nr tel. **925-337-4511**
- Serwis sprzątający zatrudni osoby do pracy przy sprzątanu domów - tel. **650-773-4516**



Jacob Davis
Real Estate
"Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051

408.839.9335
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BilandLiz.com

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna,*
- *pełną analizę rynkową,*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,*
- *reklamę na wielu stronach internetowych,*
- *codzienną listę nowych domów,*
- BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.***





Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski - Broker/Retirement Specialist
408.832.2294 grarud@aol.com
Cal BRE#01233596

www.YouAskGrace.com

Eric Rudawski - Agent
408.693.9389 Cal BRE#01912503
erudawski@InteroRealEstate.com

Getting ready to retire?

Right size your Home, Right size your Life

We have created a team of professionals who care and who will assist you in reaching your goals. Our Team includes:

- a real estate broker to sell your home and help find a new one
- a mortgage broker to handle the financing
- a tax specialist to address possible capital gains issues
- a financial planner to discuss retirement and insurance needs
- a social security specialist to advise on how and when to take advantage of it

Call or text us today at **408.832.2294**
you will be glad that you did!



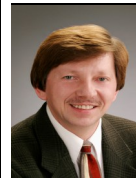
Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu: wyszukanie nieruchomości, ustalenie rynkowej ceny domu, negocjowanie warunków umowy, przygotowanie dokumentów, finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

Beata Kuligowska-Agent #01932458
408-409-0983*beata@advcmail.com



ROM SKIERSki
SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

BRE# 0123863

Keller Williams in Los Gatos

E-mail: rskierski@verizon.net

KALINKA

Fine Polish Food

5025 Almaden Expwy. San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa, Kasia's Pierogi,

Śledzie w sosie śmietankowym firmy Crakowia, dżemy, buraki, syropy, powidła, miód, polski majonez kielecki, sosy Winiary w torebkach, cebulka marynowana, wyroby firmy „Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 typów suszonych grzybów z Polski, kremy do twarzy i ręk, karty urodzinowe po polsku.

**KANCELARIA PRAWNA
OLDHAM LAW**

Prawo nieruchomości:

- Pośrednictwo i transakcje
- Pomoc w zapobieganiu foreclosures i short sales
- Renegocjacja pożyczek na dom

Zakładanie działalności oraz obsługa firm
Reprezentacja w sprawach cywilnych oraz bankructwach

Testamenty i sprawy spadkowe

Trusts:

- Planowanie, rozporządzanie majątkiem, upoważnienia medyczne na wypadek choroby

***** **Mówimy po polsku** *****

Darmowa wstępna konsultacja

Oldham Law

901 Campisi Way Ste 248

Campbell, CA 95008

888-842-4930 ext.212

info@landcouncil.com